БАЛАНС

ДСП БИМЕКС ЕООД

01.01.2009 - 31.12.2009

АКТИВ **ПАСИВ**

РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Сума(хил лв)		РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Сума(хил лв)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
А. ЗАПИСАН, НО НЕВНЕСЕН КАПИТАЛ			**А. СОБСТВЕН КАПИТАЛ**		
Б. НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ			**I. Записан капитал**	5	5
I. Нематериални активи			**II. Премии от емисии**		
1. Продукти от развойна дейност			**III. Резерв от последващи оценки**	60	60
2. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи			**IV. Резерви**		
3. Търговска репутация			1. Законови резерви		
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане			2. Резерв, свързан с изкупени собствени акции		
			3. Резерв съгласно учредителен акт.		
Общо за група I :			4. Допълнителни резерви	176	176
II. Дълготрайни материални активи			**Общо за група IV :**	**176**	**176**
1. Земи и сгради, в т.ч.:	146	153	**V. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:**		
- земи			- неразпределена печалба	109	104
- сгради	146	153	- непокрита загуба		
2. Машини, производствено оборудване и апаратура	197	234			
3. Съоръжения и други	11	81	**Общо за група V :**	**109**	**104**
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	212	224	**VI. Текуща печалба (загуба)**	9	5
Общо за група II :	**566**	**692**	**ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ А:**	**359**	**350**
III. Дългосрочни финансови активи			**Б. ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**		
1. Акции и дялове в предприятия от група			1. Провизии за пенсии и други подобни задължения		
2. Предоставени заеми на предприятия от група			2. Провизии за данъци, в т.ч.:		
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	2	2	- отсрочени данъци		
4. Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия			3. Други провизии и сходни задължения		
5. Дългосрочни инвестиции					
6. Други заеми			**ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:**		
7. Изкупени собствени акции			**В. ЗАДЪЛЖЕНИЯ:**		
			1. Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т.ч.:		
Общо за група III:	**2**	**2**	до 1 година		
IV. Отсрочени данъци			над 1 година		
			2. Задължения към финансови предприятия, в т.ч.:	**316**	**359**
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:	**568**	**694**	до 1 година		
В. ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ			над 1 година	316	359
I. Материални запаси			3. Получени аванси, в т.ч.:	**55**	**6**
1. Суровини и материали	69	45	до 1 година	55	6
2. Незавършено производство			над 1 година		
3. Продукция и стоки, в т.ч.:	197	126	4. Задължения към доставчици, в т.ч.:	**45**	**83**
- продукция			до 1 година	45	83
- стоки	197	126	над 1 година		
4. Предоставени аванси	51	19	5. Задължения по полици, в т.ч.:		
			до 1 година		
Общо за група I:	**317**	**190**	над 1 година		
II. Вземания			6. Задължения към предприятия от група, в т.ч.:		
1. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	78	40	до 1 година		
над 1 година			над 1 година		
2. Вземания от предприятия от група, в т.ч.:			7. Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		
над 1 година			до 1 година		
3. Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:			над 1 година		
над 1 година			8. Други задължения, в т.ч.:	**211**	**195**
4. Други вземания, в т.ч.:		29	до 1 година	211	194
над 1 година			над 1 година		1
			- към персонала, в т.ч.:	**3**	
Общо за група II:	**78**	**69**	до 1 година	3	
III. Инвестиции			над 1 година		
1. Акции и дялове в предприятия от група			- осигурителни задължения, в т.ч.:	**1**	**3**
2. Изкупени собствени акции			до 1 година	1	3
3. Други инвестиции			над 1 година		
Общо за група III:			- данъчни задължения, в т.ч.:	**12**	**1**
IV. Парични средства, в т.ч.:			до 1 година	12	1
- в брой	1	4	над 1 година		
- в безсрочни сметки (депозити)	22	36			
Общо за група III:	**23**	**40**	**ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В, в т.ч.:**	**627**	**643**
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В:	**418**	**299**	до 1 година	311	283
			над 1 година	316	360
Г. РАЗХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ			**Г. ФИНАНСИРАНИЯ И ПРИХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ, в т.ч.:**		
			- финансирания		
			- приходи за бъдещи периоди		
СУМА НА АКТИВА (А+Б+В+Г)	**986**	**993**	**СУМА НА ПАСИВА (А+Б+В+Г)**	**986**	**993**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Дата 04.03.2010

Съставител:Красимира Димитрова

Ръководител : . . . . . .

Димитър Недков

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

ДСП БИМЕКС ЕООД

01.01.2009 - 31.12.2009

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Суми(хил.лв.)		НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Суми(хил.лв.)	
	Текуща година	Предх. година		Текуща година	Предх. година
А. РАЗХОДИ			Б. ПРИХОДИ		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство		11	1. Нетни приходи от продажби, в т.ч.:	430	469
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:	120	405	а) продукция	84	219
а) суровини и материали	72	340	б) стоки	229	168
б) външни услуги	48	65	в) услуги	117	82
3. Разходи за персонала, в т.ч.:	75	96	2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		
а) разходи за възнаграждения	63	79	3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин		
б) разходи за осигуровки, в т.ч.:	12	17	4. Други приходи, в т.ч.:	51	10
- осигуровки, свързани с пенсии			- приходи от финансирания		
4. Разходи за амортизации и обезценка, в т.ч.:	124	90	**Общо приходи от оперативна дейност (1+2+3+4)**	481	479
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материали и нематериални активи, в т.ч.:	124	90	5. Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		
- разходи за амортизация	124	90	- приходи от участия в предприятия от група		
- разходи от обезценка			6. Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи, в т.ч.:		
б) разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи			- приходи от предприятия от група		
5. Други разходи, в т.ч.:	125	130	7. Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:		
а) балансова стойност на продадените активи	119	130	а) приходи от предприятия от група		
б) провизии			б) положителни разлики от операции с ф		
Общо разходи за оперативна дейност (1+2+3+4+5)	444	732	в) положителни разлики от промяна на валутни курсове		
6. Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т.ч.:			**Общо финансови приходи (5 + 6 + 7)**		
- отрицателни разлики от промяна на валутни курсове			8. Загуба от обичайна дейност		293
7. Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.:	27	41	9. Извънредни приходи		299
а) разходи, свързани с предприятия от група			**Общо приходи (1+2+3+4+5+6+7+9)**	481	778
б) отрицателни разлики от операции с финансови активи			10. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)		
Общо финансови разходи (6+7)	27	41	11. Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А)		
8. Печалба от обичайна дейност	10				
9. Извънредни разходи					
Общо разходи (1+2+3+4+5+6+7+9)	471	773			
10. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	10	5			
11. Разходи за данъци от печалбата	1				
12. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък					
13. Печалба (10 - 11 - 12)	9	5			
	.	.			
Всичко (Общо разходи + 11 + 12 + 13)	481	778	**Всичко (Общо приходи + 11)**	481	778

Дата 01.03.2010

Съставител:Красимира Димитрова

Ръководител : . . . . . .

Димитър Нейков

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИЯ ПОТОК

ДСП БИМЕКС ЕООД

01.01.2009 - 31.12.2009

(хил.лв.)

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	Текущ период			Предходен период		
	Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
а	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност						
1. Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	707	594	113	767	1042	(275)
2. Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели						
3. Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	1	75	(74)	3	97	(94)
4. Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденти и други подобни						
5. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
6. Плащания при разпределения на печалби						
7. Платени и възстановени данъци върху печалбата		1	(1)		2	(2)
8. Други парични потоци от основна дейност	50	26	24	162	86	76
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	758	696	62	932	1227	(295)
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност						
1. Парични потоци, свързани с дълготрайни активи						
2. Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи						
3. Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденти и други подобни						
4. Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания						
5. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
6. Други парични потоци от инвестиционна дейност						
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)						
В. Парични потоци от финансова дейност						
1. Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа						
2. Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците						
3. Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми		45	(45)	572	240	332
4. Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни		21	(21)	1	10	(9)
5. Плащания на задължения по лизингови договори						
6. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
7. Други парични потоци от финансова дейност	1	15	(14)		4	(4)
Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	1	81	(80)	573	254	319
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)			(18)			24
Д. Парични средства в началото на периода			40			16
Е. Парични средства в края на периода			22			40

Дата 02.03.2010

Съставител:Красимира Димитрова

Ръководител : . . . . . .

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

ДСП БИМЕКС ЕООД

01.01.2009 - 31.12.2009

(хил.лв.)

ПОКАЗАТЕЛИ	Записан капитал	Премии от емисия	Резерв от последващ и оценки на активи и пасиви	РЕЗЕРВИ				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
				Законови	Резерв, свързани с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
1. Салдо в началото на отчетния период	5		60				176	109			350
2. Промени в счетоводната политика											
3. Грешки											
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки											
5. Изменения за сметка на собствениците, в т.ч.											
- увеличение											
- намаление											
6. Финансов резултат за текущия период										9	9
7. Разпределение на печалба, в т.ч.:											
- за дивиденти											
8. Покриване на загуба											
9. Последващи оценки на активи и пасиви											
- Увеличение											
- Намаление											
10. Други изменения в собствения капитал											
11. Салдо към края на отчетния период	5		60				176	109		9	359
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина											
13. Преизчислен собствен капитал към края на отчетния период	5		60				176	109		9	359

Дата 02.03.2010

Съставител:Красимира Димитрова

Ръководител:

Димитър Нейков

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ДСП БИМЕКС СОФИЯ

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Към счетоводен отчет на ДСП Бимекс ЕООД

01.01.2009 – 31.12.2009

ДСП Бимекс ЕООД е с предмет на дейност производство на изделия от дървен материал,търговия с копирна техника и консумативи,отдаване под наем на собствени активи.Не са настъпили промени към датата на баланса.Дружеството се представлява от Димитър Нейков Димитров.

1.Счетоводна политика.

Счетоводната политика на дружеството е разработена като са спазени изискванията на Закона за счетоводството и Счетоводните стандарти за малки и средни предприятия.Спазват се следните принципи:

-предпазливост-оценяване и отчитане на предполагаемите рискове и очакваните евентуални загуби при счетоводното третиране на стопанските операции с цел получаване на действителен финансов резултат.

-съпоставимост между приходите и разходите --разходите извършени във връзка с определена сделка,да се отразяват във финансовия резултат за периода,през който дружеството черпи изгода от тях,а приходите да се отразяват за периода,през който са отчетени разходите за тях.

-предимство на съдържанието пред формата –сделките и събитията се отразяват счетоводно съобразно тяхното икономическо съдържание ,същност и финансова реалност,а не формално според правната им форма.

-запазване при възможност на счетоводната политика от предходния отчетен период за да се постигне съпоставимост на счетоводните данни и показатели през различните отчетни периоди.

2.Стоково материални запаси.

Стоково-материалните запаси се оценяват по по-ниската от доставната и нетната реализуема стойност,като разликата се отчита като други текущи разходи.Доставната стойност представлява сума от всички разходи по закупуването и преработката,както и други разходи направени във връзка с доставката им до сегашното местонахождение.Разходите по закупуване включват покупната цена ,вносните мита и такси ,невъзстановимите данъци,разходите по доставка и други.Търговската отстъпка се приспада при определяне на разходите по закупуване.

Стоково-материалните запаси се изписват по средно претеглена стойност изчислена на периодична основа.Към 31.12.2009г материалите са 69488 лв.,стоките 196361 лв.

3.Дълготрайните активи при закупуване се оценяват по цени на придобиване.Тя включва покупната цена и всички преки разходи посочени със СС № 16.

Дружеството е възприело минимален праг на същественост на дълготрайните материални активи 700 лв.С последващите разходи свързани с даден актив се коригира балансовата стойност на актива когато те са направени с цел да се удължи полезния срок на годност.Всички последващи разходи свързани с даден актив се отчитат като разходи през периода,в който са направени.

След първоначалното признаване всеки дълготраен актив се отчита по цена на придобиване,намалена с начислената амортизация и натрупаната загуба от обезценка.

Дружеството прилага линеен метод на амортизация и данъчно признатия размер на амотризационни норми.Начисляването на амортизацията започва от началота на месеца на въвеждане в експлоатация на актива и завършва в началото на месеца на извеждане на актива.Когато даден актив е временно изведен от употреба,той не се отписва,но на

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

него се преустановява начисляването на амортизация.Разходите за извеждането и повторното въвеждане в употреба на дълготрайния материален актив се отчитат като текущи за периода,през който са направени.

В края на отчетния период се преразглежда балансовата стойност на всеки дълготраен актив и се определя тяхната възстановима стойност.Когато възстановимата стойност спадне под балансовата се отразява намаление на балансовата стойност до размера на възстановимата стойност.Намалението е загуба от обезценка и се отразява като текущ разход за дейността.

Когато от даден дълготраен актив не се очаква икономическа изгода той се отписва. Остатъчната стойност се взема предвид,когато превишава 10% първоначалната.Дълготрайните активи,амортизацията и балансовата им стойност са описани в справката за дълготрайни активи,която е част от това приложение.

4.Дружеството не притежава и не отчита дълготрайни нематериали активи за 2009г.

5.Приходи

Приходите се групират както следва:

5.1.Приходи от дейността:

-приходи от продажба на продукция;

-приходи от продажба на стоки;

-приходи от продажба на услуги;

5.2.Финансови приходи:

-приходи от лихви;

-положителната разлика от операции с финансови активи и инструменти включително и последващи оценки;

5.3.Други приходи.

-приходи в резултат на отписани задължения;

Приходите се оценяват по справедлива стойност на полученото или подлежащо на получаване плащане.

При продажба на продукция и стоки приходът се признава когато са изпълнени следните условия:

-съществените рискове и ползи от собствеността са прехвърлени върху купувача;

-не е запазено продължаващо участие в управлението на стоките и продукцията или ефективен контрол върху тях;

-сумата от приходите може надлежно да бъде изчислена;

вероятно е икономическите изгоди от сделката да бъдат получени;

направените разходи или тези,които предстои да бъдат направени могат надлежно да бъдат оценени.

Приходът при продажба на услуги се признава когато са изпълнени следните условия:

- се признава в зависимост от етапа на завършеност на сделката към датата на баланса.
- Сумата на приходите може да бъде надлежно изчислена;
- Вероятно е икономическите изгоди от сделката да бъдат получени;
- Направените разходи или тези,които предстои да бъдат направени могат надлежно да бъдат оценени
- .За 2009г нетните приходи от продажба на продукция възлизат на 83998 лв.Нетните приходите от продажба на стоки възлизат на 228322лв.нетните приходите от продажба на услуги са 117100лв.Другите приходи са в размер на 51341 лв.Приходите от лихви са в размер на 286 лв.

6.Разходите се групират както следва:

6.1.Разходи за дейността:

- разходи за материали;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

-разходи за външни услуги;
-разходи за амортизации;
-разходи за заплати и други възнаграждения;
-разходи за осигуровки;
-балансова стойност на продадените активи.
6.2.Финансови разходи:
-разходи за лихви;
-отрицателни разлики от операции с финансови активи и инструменти;
-отрицателни разлики от промяна на валутните курсове.
.
6.3.Други разходи невключени в горните групи.
Към тези групи разходи се създава аналитичност съобразена с необходимостта от информация за управленски и данъчни цели.
Разходите се отчитат по икономически елементи като разходи за основна дейност и разходи за организация и управление.
Оперативните разходи,както и разходите и от лихви се признават в момента на тяхното възникване при спазване на принципа на текущо начисляване.Приходите и разходите свързани с една и съща сделка се признават едновременно.
Предплатените разходи се отлагат като се признават за текущи за периода,през който се признават и свързаните с тях приходи.Разходите са подробно описани в Отчета за приходите и разходите за 2009г.
7.Сделки с чуждестранна валута.
При първоначалното признаване сделките с чуждестранна валута се отчитат в лева по официалния обменен курс за деня на сделката на съответната валута.
Паричните активи и пасиви се преоценяват по референтния курс на БНБ спрямо лева за съответната чуждестранна валута веднъж годишно.
Курсовите разлики,които възникват при уреждането или преоценяването на паричните позиции,вземанията и задълженията в чуждестранна валута се отчитат се отчитат като текущ приход или разход за периода на възникването.
За 2010г са отчетени разходи по валутни операции в размер на 323лв.
8.Финансови пасиви.
Финансовите пасиви включват банкови заеми,финансов лизинг,както търговските и други задължения.
Финансовите пасиви се признават тогава когато съществува договорно или друго задължение за плащане на парична сума.
Всички разходи свързани с лихви се признават като финансови разходи.
За 2009г дружеството е погасило част от дългосрочен заем в размер на 44619лв.Остатъчната дължима сума възлиза на 315535 лв към 31.12.2009г.Срока на заема е до 31.12.2013г.Погасените лихви са в размер на 20882 лв.
9.Доходи на персонала .За 2009г са изплатени възнаграждения в размер на 62885 лв.Плащани са редовно и в срок съответните разходи за осигуровки.В баланса фигурират на числените заплати и осигуровки за месец декември 2009г,които са изплатени през месец януари 2010г.
10.Задържения:
Към 31.12.2009 г дружеството има задължения по дългосрочен банков заем и към доставчици.Задължението по банковия заем възлиза на 315535 лв,а към доставчици на 45069 лв.Задълженията са посочени в справката,която е част от приложението.
11.През 2009г дружеството не еизвършвало следните дейности и не оповестява информация за тях.
Не е наемодател и получател по лизингови договори;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Не е ползвало преотстъпени данъци;
Не е осъществявало бизнескомбинации;
Не е задължено да съставя консулидиран финансов отчет.
12.Счетоводният отчет се съставя на основание СС 1-Представяне на финансовите отчети.Съставните части на финансовия отчет са:
Счетоводен баланс съставен в двустранна форма;
Отчет за приходите и разходите съставен в двустранна форма;
Отчет за паричните потоци съставен по прекия метод;
Отчет за собствения капитал;
Приложение

Дата:04.03.2010г
Съставител:.....
Красимира Димитрова

Ръководител.....
Димитър Нейков

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

СПРАВКА
за нетекущите (дълготрайните) активи
ДСП БИМЕКС ЕООД
01.01.2009 - 31.12.2009

ЕИК по БУЛСТАТ	831619559

ПОКАЗАТЕЛИ	Отчетна стойност на нетекущите активи				Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизации				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност (7-14)
	В началото на периода	На постъпили през периода	На излезли през периода	В края на периода(1+2-3)	Увеличение	Намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	Увеличение	Намаление		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. НЕМАТЕРИАЛНИ АКТИВИ															
1. Права върху собственост															
2. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи															
3. Търговска репутация															
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане															
Обща сума I															
II.ДЪЛГОТРАЙНИ МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ															
1. Земи и сгради, в т.ч.:	194			194			194	40	8		48			48	146
- земи(терени)															
- сгради	194			194			194	40	8		48			48	146
2. Машини, производствено оборудване и апаратура	367			367			367	134	84		218			218	149
3. Съоръжения и други	190	9		199			199	109	32		141			141	58
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	224		12	212			212								212
Обща сума II	975	9	12	972			972	283	124		407			407	565
III. ДЪЛГОСРОЧНИ ФИНАНСОВИ АКТИВИ															
1. Акции и дялове в предприятия от група															
2. Предоставени заеми на предприятия в група															
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	3			3			3								3
4. Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия															
5. Дългосрочни инвестиции															
6. Други заеми															
7. Изкупени собствени акции															3
Обща сума III	3			3			3								
IV.ОТСРОЧЕНИ ДАНЪЦИ															
ОБЩО НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ АКИВИ) I+II+III+IV	978	9	12	975			975	283	124		407			407	568

Дата : 02.03.2010

Ръководител : Димитър Нейков

Съставител: Красимира Димитрова

(подпис)

Лице за контакти :

(телефон)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА